

belux koi-s/q

Montageanleitung
Assembly instructions
Montagehandleiding
Instruction de montage

Deckenleuchte
Ceiling light fixture
Plafondlamp
Plafonnier

koi-s/q 20

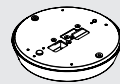
belux.com

Belux AG
Neufeldweg 6
5103 Möriken / Switzerland

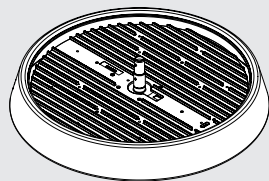
T +41 61 316 74 01
belux@belux.com

Änderungen vorbehalten. Subject to change without notice. © Belux AG 07/2018 BL 599 031 20

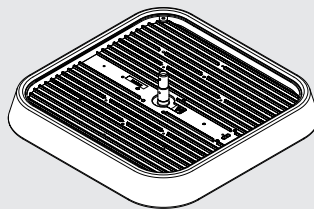
Lieferumfang
Scope of delivery
Leveringsomvang
Contenu de la livraison



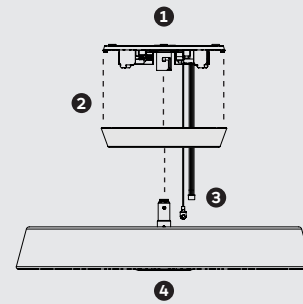
koi-s



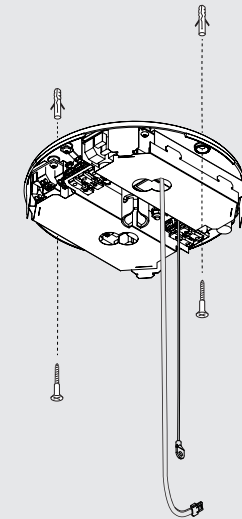
koi-q



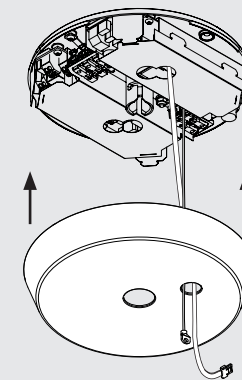
Montageanleitung
Assembly instructions
Montagehandleiding
Instruction de montage



1.



2.



DE Sicherheit: Bei Montage, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen. Der elektrische Anschluss und Wartungsarbeiten dürfen ausschliesslich von einer autorisierten Fachkraft ausgeführt werden. Im Betrieb und bis zur Auskühlung besteht beim Leuchtmittel und angrenzenden Teilen Verbrennungsgefahr. Nicht direkt ins LED Licht blicken. LEDs sind druck- und säureempfindlich; nicht berühren oder belasten.

EN Safety: Always interrupt the power supply prior to assembly, cleaning or maintenance. The electrical connection and maintenance may only be carried out by a skilled person. Caution: risk of burns during operation and cooling from the light source and adjacent parts. Never look directly at an LED light source. LEDs are sensitive to pressure and acid; do not touch or put pressure on it.

DE Spezifikationen: Eingangsspannung: 220-240V 50Hz. Schutzklasse I. Schutzart IP 20. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Leuchtmittel: LED 25W. Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs. Sie können nur vom Hersteller ausgetauscht werden. Diese Leuchte darf nicht per Funksteuerung gedimmt werden. Diese Leuchte darf nicht an Steckdosen betrieben werden, die an einem Dimmer angeschlossen sind. Standby < 0.5W. Technische Konformität gemäss EN-Richtlinien.

EN Specs: Input voltage: 220-240V 50Hz. Safety category I. IP20 protection rating. This product is intended for indoor use only. Light

NL Veiligheid: Voor het montage of uitvoeren van reiniging en onderhoud dient altijd de stroomtoevoer te worden afgesloten. De elektrische aansluiting en onderhoud mogen alleen door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd. Voorzichtig: gevaar voor brandwonden tijdens het gebruik en het koelen van de lichtbron en de aangrenzende delen. Kijk nooit rechtstreeks in het licht van de LEDs. LEDs zijn gevoelig voor druk en zuur; niet aanraken of belasten.

FR Sécurité: L'alimentation électrique doit toujours être coupée avant l'installation ou tout travail de nettoyage ou d'entretien. Le branchement électrique et l'entretien ne peuvent être effectués que par une personne qualifiée. Attention: risque de brûlures pendant le fonctionnement et le refroidissement de la source de lumière et les parties adjacentes. Ne regardez jamais directement la lumière des diodes. Les diodes sont sensibles à la pression et à l'acidité ; ne pas toucher ni presser.

source: LED 25W. This luminaire contains built-in LEDs. They may only be replaced by the producer of the luminaire. This luminaire may not be dimmed via radio-controlled devices. This luminaire must not be operated on power outlets which are connected to a dimmer. Stand-by < 0.5W. Technical conformity according to EU directives.

DE Pflege: Leuchte nur mit handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmitteln reinigen. Alkohol, Benzol, Aceton oder Säuren können die Oberfläche beschädigen.

EN Care: Use only commercially available non-aggressive cleaning agents for cleaning the luminaire. Alcohol, benzene, acetone or acids may damage the surface.

I. Indice de protection IP 20. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Source lumineuse: LED 25W. Ce luminaire est équipé de LEDs intégrés. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant. Ce luminaire ne peut être réglé par télécommandes. Ce luminaire doit pas être utilisé sur des prises de courant qui sont connectés à un variateur de lumière. Stand-by < 0.5W. Conformité technique selon les directives de l'UE.

NL Onderhoud: Reinig de lamp uitsluitend met normale in de handel verkrijgbare, niet agressieve reinigingsproducten. Alcohol, benzene, aceton of zuren kunnen het oppervlak aantasten.

FR Entretien: Ne nettoyer le luminaire qu'avec des nettoyeurs non agressifs en vente dans le commerce. Alcool, benzène, acétone et acides peuvent détériorer la surface.

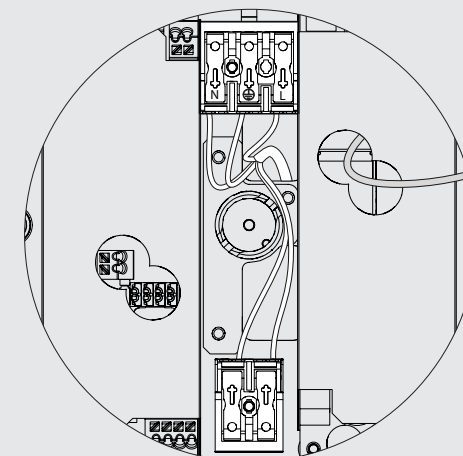
DE Elektrischer Anschluss
EN Electrical connection
NL Elektrische aansluiting
FR Connexion électrique

Input: 220-240V 50Hz

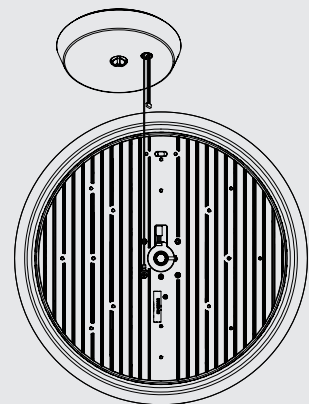
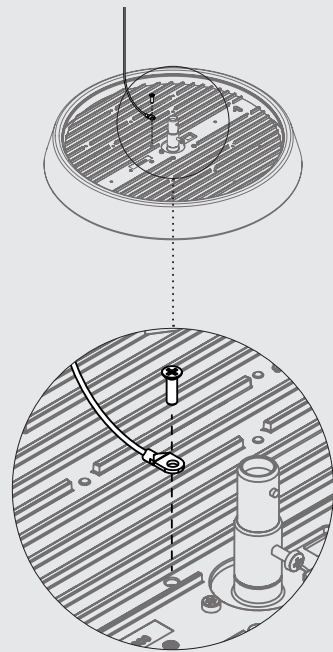
DALI (DD)

L	Braun brown	L
⊕	Gelb/Grün yellow/green	PE
N	Blau blue	N
	Grau grey	DA
	Schwarz black	DA

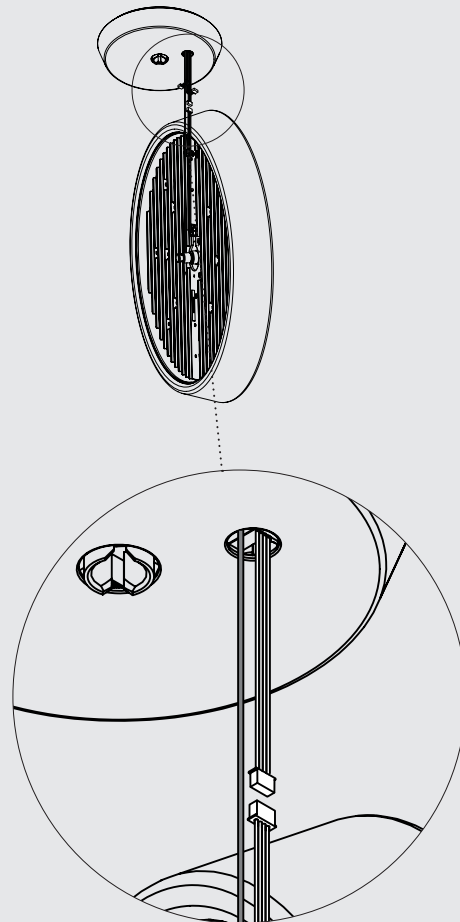
DE Die Steuerleitungen (DA) sind polaritätsneutral
EN The control wires (DA) are polarity insensitive
NL De controle draden (DA) zijn polariteitsongevoelig
FR Les fils de commande (DA) ne sont pas polarisés



3.



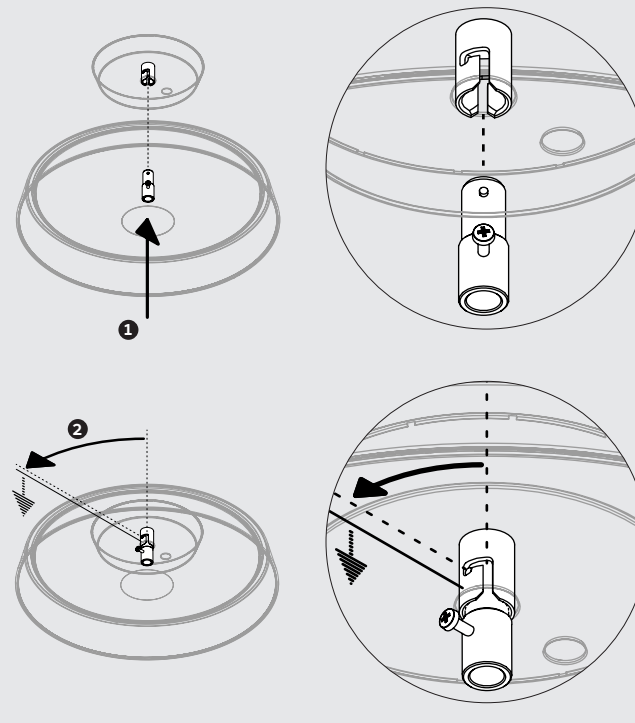
Sec.



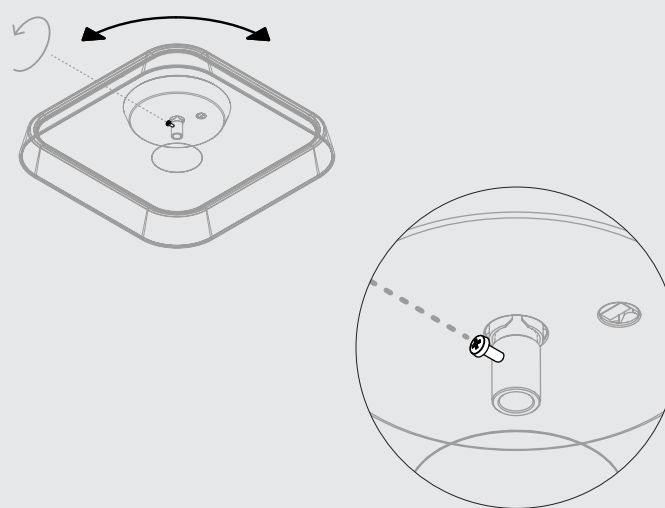
DALI (DD)



4.



5.



Betriebsart «DALI»
Operating mode «DALI»
Bedrijfsmodus «DALI»
Mode de fonctionnement «DALI»

DE Funktionsbeschreibung: Die implementierte DALI-Schnittstelle ist nach dem DALI-Standard 1 (DIN IEC 62386) dimensioniert. Die Steuerung unterstützt den DALI Gerätetyp 6.

EN Function description: The implemented DALI interface is designed according to DALI standard 1 (DIN IEC 62386). The controller supports DALI device type 6.

NL Functieomschrijving: De geïmplementeerde DALI-interface is ontworpen volgens DALI-standaard 1 (DIN IEC 62386). De controller ondersteunt DALI-apparaattype 6.

FR Description du fonctionnement: L'interface DALI implémentée est conçue selon la norme DALI 1 (DIN IEC 62386). Le contrôleur supporte l'appareil DALI de type 6.